

RAPPORT ANNUEL | 2013-2014



MOT DU PRÉSIDENT

L'année 2013-2014, comme l'année précédente, fut une année de transition pour le Réseau Santé - Nouvelle-Écosse, d'une part au niveau de son personnel avec le départ de Jeanne-Françoise Caillaud, directrice générale, en congé de maternité et avec l'arrivée de Noémie Joly à ce poste par intérim le 3 mars dernier. Nous avons aussi vu le départ d'Eric Amedjkouh, coordonnatrice régionale pour la région centrale et c'est ainsi que fut embauché Judy Aymar qui est entrée en fonction en février.

D'autre part, nous apprenons en quoi consiste la feuille de route 2014-2018 et les accords de contribution qui en découlent. Ainsi, avec nos partenaires, nous nous lançons dans le développement de propositions de projets qui pourraient contribuer à l'amélioration de l'accès de services de santé en français pour notre communauté acadienne et francophone. Bonne nouvelle pour la Société santé en français et ses réseaux! Le travail pour rendre l'accessibilité aux services de santé en français qui fut entamé il y a une douzaine d'années va alors se poursuivre avec *Destination 2018*.

Des rencontres avec les dirigeants au Ministère de la santé et du mieux-être avec but de faire connaître les besoins et défis de la communauté acadienne et francophone en matière de santé se sont poursuivies. Les résultats de ces rencontres, entre autres, ont permis de faire entendre la voix de la francophonie en matière de santé dans notre province et nous sommes reconnaissants envers ce ministère pour sa contribution financière envers les projets en santé mentale, au programme Coup d'œil sur la santé en français, le Forum de collaboration et le Répertoire des professionnels de la santé.

Suite à l'arrivée du gouvernement libéral en octobre dernier, nous avons aussi rencontré l'honorable Michel Samson, ministre des Affaires acadiennes, le 25 février 2014 afin de lui faire connaître notre Réseau, soit sa raison d'être et ses initiatives. Une rencontre semblable est attendue avec l'honorable Leo Glavine, ministre de la Santé et du Mieux-être. (Cette rencontre eut lieu le 30 avril.)

Nous avons tenu quatre réunions du conseil d'administration, soit deux en personnes, les 24 mai et les 26 et 27 septembre 2013 et deux au moyen de la vidéoconférence, les 17 janvier et 27 mars 2014. La session d'orientation pour les nouveaux membres au conseil d'administration eu lieu le 26 septembre.

Du côté de la Société santé en français, j'ai participé à une réunion du conseil d'administration à Ottawa les 25 et 26 octobre 2013 à deux autres rencontres au moyen de la téléconférence les 12 novembre 2013 et 14 février 2014. Je siége aussi au comité d'évaluation de recherche de

la SSF et celui-ci a tenu deux rencontres (conférences téléphoniques), soit les 10 janvier et 14 mars 2014. Le directeur général de la SSF nous a rendu visite le 23 août dernier. Ce fut pour lui une occasion de se familiariser avec le Réseau Santé - Nouvelle-Écosse lors de ses entretiens avec Jeanne-Françoise Caillaud, directrice générale, Joëlle Désy, coordonnatrice des services en français au ministère de la Santé et du Mieux-être et moi-même en tant que président.

Les pages suivantes vous présentent les multiples projets et activités de cette dernière année. Je laisse à vous d'en faire la lecture et d'en prendre connaissance. Tout ceci ne se réalise pas sans les efforts et le dévouement de tous nos partenaires, des membres du conseil d'administration et des employés.

L'année qui se termine en fut une remplie d'engagement non seulement de la part du personnel comme des membres du conseil d'administration mais aussi des nombreux partenaires du Réseau Santé sans qui nos défis seraient bien plus grands. Sans ce dévouement, nos buts et objectifs n'auraient pas pu se réaliser. Un grand merci aussi à toutes les personnes qui ont pris le temps d'œuvrer pour le mieux-être et la santé des acadiens et francophones de cette province. Ce n'est qu'en travaillant ensemble que nous serons capables de réaliser notre but d'une communauté saine et pleine de vie.

Paul d'Entremont
Président



MOT DE LA DIRECTION GENERALE PAR INTERIM

A mon arrivée en poste au début du mois de mars 2014, j'ai pu mesurer l'ampleur des projets réalisés par le Réseau Santé au cours de l'année grâce au travail dévoué de la directrice générale et des coordonnatrices régionales. Étant donné que je suis entrée en poste à la fin de l'année, je ne m'étendrai pas davantage sur les réalisations du Réseau Santé, mais ce rapport annuel donne une bonne idée de tous les accomplissements du Réseau en 2013-2014.

Je suis enthousiaste de rejoindre l'équipe du Réseau Santé et de travailler avec tous nos partenaires pour continuer à promouvoir la santé en français en Nouvelle-Écosse au cours de l'année 2014-2015.

Je tiens à remercier nos bailleurs de fonds, Santé Canada, le Ministère de la Santé et du Mieux-être de la Nouvelle-Écosse et les Affaires acadiennes sans qui tous nos projets ne pourraient voir le jour.

Un grand merci également à toute l'équipe de la Société Santé en français qui nous appuie et soutient notre travail de façon continue.

Noémie Joly

Directrice générale par intérim

Ligne Info-Santé 811

Réseau Santé encourage la communauté acadienne et francophone à demander un service en français en communiquant avec la ligne Info-Santé. Des employés bilingues ont été embauchés et sont en mesure de répondre en français à vos questions ou demandes d'information relatives à la santé.



Réseau Santé – Nouvelle-Écosse

Réseau Santé – Nouvelle-Écosse a pour mission de promouvoir et d'améliorer l'accessibilité en français aux services de santé et de mieux-être de qualité dans toutes les régions acadiennes de la province

Notre vision, notre rêve collectif, est que les Acadiens et les Acadiennes de la Nouvelle-Écosse s'épanouissent en bénéficiant d'un système de santé respectueux de leurs valeurs culturelles, sociales et linguistiques.

Conseil d'administration du Réseau Santé – Nouvelle-Écosse

BUREAU DE DIRECTION

Paul d'Entremont
Président

Hélène Lavigne
Vice-présidente

Pamela Robichaud
Secrétaire-trésorière

MEMBRES ELUS

Institutions de formation
Jacqueline Kenny
Coordinatrice du Baccalauréat en Service social, Université Sainte-Anne

Établissements de soins
Betty Ann Aucoin
Ancienne administratrice du foyer Père-Fiset

Professionnels de la santé
Pamela Robichaud
Gestionnaire du Centre d'oncologie, Régie du Sud-Ouest

Autorités gouvernementales
Nicole Holland
Coordonnatrice des services en français, Capital Health

Étudiante dans le domaine de la santé
Laurie Magnan

Organismes communautaires
Napoléon Chiasson
Président, Société Saint-Pierre

REPRESENTANTS DES PARTENAIRES

Désiré Boudreau
Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse

Rebekah Strang
Conseil jeunesse provincial

Solange Beauregard
Regroupement des aînés de la Nouvelle-Écosse

Donald Kenny
Consortium national de formation en santé, Université Sainte-Anne

Marie-Stella Doucet
Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse

Natalie Aucoin
Fédération des parents acadiens de la Nouvelle-Écosse

Hélène Lavigne
Conseil scolaire acadien provincial

Jacqueline Kenny
Université Sainte-Anne

Thérèse Benoit
Présidente du comité régional nord-est

Emilie Martens
Présidente du comité régional centre

Pamela Robichaud
Présidente du comité régional sud-ouest

MEMBRES OBSERVATEURS

Laura Patrick
Affaires acadiennes

Joëlle Désy
Ministère de la Santé et du Mieux-être de la Nouvelle-Écosse

Brian Doucet
Ministère des Services communautaires

Nicole Inamura
Agence de la Santé publique du Canada

Maya Bélanger
Santé Canada

Société Santé en français

Réseau Santé Nouvelle-Écosse est fier partenaire de la Société Santé en français (SSF)

La Société Santé en français : un mouvement national visant l'amélioration de la santé des francophones en situation minoritaire au Canada

2

Axes d'intervention :

- ..Réseautage
- ..Organisation de services

Repris dans l'ensemble des réseaux

5

Partenaires clés :

- .. Professionnels de la santé
- .. Autorités gouvernementales
- .. Gestionnaires d'établissements de soins
- .. Institutions de formation
- .. Organismes communautaires

Repris dans l'ensemble des réseaux

17

Réseaux régionaux, provinciaux et territoriaux œuvrant à la concertation des partenaires intéressés à améliorer l'accès à des services de santé en français

50 %

Du financement obtenu de Santé Canada sert à financer des projets soumis par la communauté pour la communauté et qui répondent réellement aux besoins de celle-ci

67

Projets porteurs menés par divers organismes désirant améliorer l'accès aux services de santé en français dans les régions, provinces et territoires



PROJETS ET ACTIVITES DU RESEAU SANTE

RESEAUTAGE

Réseau Santé – Nouvelle-Écosse a participé à plusieurs réunions et colloques, notamment aux réunions du Conseil provincial des membres de la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse, aux assemblées générales annuelles de plusieurs partenaires, à une conférence sur l'intimidation à l'Université Mont Saint-Vincent à Halifax, à une journée sur la diversité organisée par le ministère de la Santé et du mieux-être en mars dernier, ainsi qu'aux réunions du Réseau de la Petite-Enfance, chapeauté par la Fédération des parents acadiens de la Nouvelle-Écosse.

Réseau Santé a également participé à plusieurs rencontres de sensibilisation des politiciens et responsables gouvernementaux sur ses activités et réalisations. Des lettres de félicitation ont été envoyées aux nouveaux ministres de la Santé, des Affaires acadiennes et des Services communautaires. Une rencontre a ensuite eu lieu avec le ministre des Affaires acadiennes, M. Michel Samson, le 21 février dernier, et une rencontre s'est tenue le 23 avril 2014 avec le nouveau ministre de la Santé, M. Leo A. Glavine.

Le Conseil d'administration s'est réuni quatre fois dans la dernière année et a pu échanger sur les activités de chaque partenaire et sur les dossiers importants au niveau de la santé.

La direction générale participe de façon régulière, en personne ou par téléphone, aux réunions de la Table des directions générales. De plus, la directrice générale a eu le plaisir de rencontrer en personne à Halifax en août dernier le nouveau directeur

général de la Société Santé en français, M. Michel Tremblay. Réseau Santé collabore également de façon continue avec le CNFS.

PLANIFICATION STRATEGIQUE ET PLAN OPERATIONNEL 2013-2018

Suite à l'adoption de la nouvelle planification stratégique 2013-2018 du Réseau Santé, la direction générale et le consultant ont élaboré en mai dernier un plan opérationnel qui décrit les grandes activités à suivre pour les prochaines années.

OUTILS DE COMMUNICATION

Le site Web de Réseau Santé est mis à jour régulièrement. Une page Facebook a été créée afin d'augmenter la visibilité du Réseau et d'informer la communauté acadienne et francophone de la Nouvelle-Écosse sur tout ce qui touche la santé. Des Chroniques santé mensuelles sont publiées dans le Franco et le Franc-Parler (bulletins du CCGH et de l'AFVA) et se trouvent également sur le site Web de Réseau Santé. La direction générale a également créé et diffusé un bulletin d'information pour l'automne-hiver 2013-2014, afin de donner une meilleure visibilité et de mieux faire connaître le Réseau Santé à la population acadienne et francophone de la Nouvelle-Écosse.

MINI-COLLOQUES

Le mini-colloque de la région Nord-Est a eu lieu le 8 octobre à la Forteresse de Louisbourg, qui a fêté ses 300 ans en 2013, sur le thème « Les racines de nos cataplasmes ». Cette rencontre a été l'occasion de discuter, entre autres, des maladies et des remèdes de l'époque et de l'utilisation des plantes comme remèdes.

Le mini-colloque de la région centrale a eu lieu le 21 novembre sur le thème « L'intimidation et le harcèlement ». Pour l'occasion, 220 élèves de la 6^e à la 8^e année étaient présents, en plus des membres de la communauté. Les sujets abordés portaient notamment sur la cyber-intimidation, sur les conséquences à long-terme de l'intimidation et sur le harcèlement dans une résidence de personnes âgées.

Le mini-colloque de la région du Sud-Ouest aurait dû avoir lieu le 21 mars 2014 au Centre communautaire de Par-en-Bas sur le thème : « La vie saine et le stress ». Il a été annulé dû à un désistement de dernière minute de la part des intervenants. Près de 280 personnes ont participé aux deux mini-colloques.



PROJETS ET ACTIVITES DU RESEAU SANTE

FORUM DE COLLABORATION

Réseau Santé a organisé, en collaboration avec le ministère de la Santé et du Mieux-être, un Forum de collaboration les 6 et 7 novembre 2013, à l'hôtel Ramada à Dartmouth, sur le thème *Opportunities for collaboration*. La réunion a rassemblé la présidence, la direction générale et les coordonnatrices régionales du Réseau Santé, les coordonnateurs des services en français des ministères de la Santé et du Mieux-être et Services communautaires, la directrice générale par intérim des Affaires acadiennes et huit responsables des services en français au sein des neuf régions régionales de santé ainsi que celle du IWK. Le Forum a permis un échange fructueux entre tous les responsables des services en français et une bonne mise à jour sur plusieurs dossiers.

COUP D'ŒIL SUR LA SANTE EN FRANÇAIS

Réseau Santé a organisé trois sessions de formation *Coup d'œil sur la santé en français*. Deux sessions ont eu lieu en personne (15 novembre 2013 à Halifax et 6 mars

2014 à la Régie South Shore à Bridgewater) et une session a eu lieu par vidéo-conférence via le système TéléSanté le 21 février 2014. Un total de 63 participants ont participé aux sessions. Les commentaires des participants étaient très positifs.

L'atelier a également été adapté pour une session de 2h qui a été offerte au *Health Care Human Resource Sector Council* de la Nouvelle-Écosse, le 6 février 2014, dans le cadre d'une formation sur le leadership et la diversité.

La formation *Coup d'œil sur la santé en français* a été adaptée, grâce aux partenariats entre le CNFS et le Réseau Santé et est désormais disponible gratuitement sur internet au www.formationensantene.ca

SANTE MENTALE ET DEPENDANCES

Le Réseau Santé – Nouvelle-Écosse a obtenu du financement du ministère de la Santé et du Mieux-être en septembre 2013 pour un projet d'un an concernant la santé mentale et les dépendances. Le but du projet est de

créer un guide des ressources existantes en français au niveau de la santé mentale et des dépendances et d'offrir gratuitement à la population, les formations *SafeTalk*, en partenariat avec l'Université Sainte-Anne, et *Premiers soins en santé mentale* dans les 10 régions acadiennes et francophones de la province au cours de l'année 2014.

REPERTOIRE DES PROFESSIONNELS DE LA SANTE PARLANT FRANÇAIS

Réseau Santé a été chargé par le Ministère de la Santé et du Mieux-être de faire une mise à jour du répertoire des professionnels de la santé parlant français. Les 291 professionnels inscrits à ce jour sur le répertoire ont été contactés entre janvier et mars 2014 et leurs coordonnées vérifiées. Le rapport final a été remis au Ministère qui est chargé de faire les modifications sur le répertoire en ligne.



BUTS STRATEGIQUES ET PLAN D'ACTION 2014-2015

RÉSEAUTAGE

Réseau Santé est reconnu comme porte-parole en matière de santé et de mieux-être en français par ses partenaires :

- ✓ Réunions du Conseil d'administration
- ✓ Participation au CPM de la FANE
- ✓ Partenariats soutenus avec les organismes clientèles et autres partenaires
- ✓ Promotion de l'importance de la demande de services en français en matière de santé
- ✓ Rencontres régulières avec les autorités gouvernementales
- ✓ Entrevues et communiqués, utilisation des médias sociaux

ADAPTATION DES SERVICES

Les besoins et réalités des Acadiens et des francophones sont pris en compte :

- ✓ Sensibilisation à l'offre active de services en français
- ✓ Promotion des services de santé disponibles en français
- ✓ Sensibilisation des partenaires aux services de santé mentale en français
- ✓ Collaboration avec les Affaires acadiennes, Services communautaires et Ministère de la Santé et du Mieux-être pour assurer la prise en compte des intérêts et besoins de la communauté acadienne en matière de santé

Les Acadiens et les francophones demandent des services de santé en français :

- ✓ Adapter l'atelier Coup d'œil sur la santé pour sensibiliser la communauté à l'importance de la demande des services en français

PROMOTION DE LA SANTÉ

Des milieux propices à la santé et au mieux-être en français sont maintenus, créés et mobilisés :

- ✓ Sensibilisation des partenaires pour offrir des services linguistiquement adaptés
- ✓ Sensibilisation des partenaires qui agissent sur les déterminants de la santé touchant la santé mentale
- ✓ Sensibilisation des autorités gouvernementales à l'intégration de la langue et la culture comme un effet sur les déterminants de la santé
- ✓ Activités de sensibilisation des communautés
- ✓ Formation PEP du CNFS

FORMATION LINGUISTIQUE ET ADAPTATION CULTURELLE (FLAC)

Plus de professionnels de la santé offrent des services en français :

- ✓ Mise à jour et offre de l'atelier Coup d'œil sur la santé
- ✓ Mise à jour de la version en ligne sur www.formationsantene.ca
- ✓ Collaboration continue avec le CNFS
- ✓ Participation au Comité provincial sur l'immigration
- ✓ Participation à la journée sur la diversité du Ministère de la Santé et du Mieux-être



1589, rue Walnut
Halifax, N.-É.
B3H 3S1

(902) 222-5871
reseau@reseauantene.ca
www.reseauantene.ca

Merci à nos bailleurs de fonds :



Et à notre partenaire national :

